

English below  
Français ci-dessous

Information über die Wahlen zum Studierendenparlament 2017

Vom 10. - 12. Januar 2017 finden die Wahlen zum Studierendenparlament der FU Berlin statt.

Das Studierendenparlament (StuPa) besteht aus 60 Mitgliedern. Neben anderen Aufgaben wählt es die AstA-Referent\_innen, beschließt den Haushaltsplan des AStA, die Festsetzung der Beiträge sowie über grundsätzliche Angelegenheiten der Studierendenschaft und erlässt Wahlordnungen zu den Organen der Studierendenschaft sowie Satzungen zum Semesterticket und zur Studierendenschaft.

**Aktiv und passiv wahlberechtigt sind alle an der FU Berlin immatrikulierten Studierenden.**

Informationen zur Kandidatur, Stimmabgabe, den Wahllokalen, etc. findet Ihr auf der StudWV-Webseite:  
<http://www.fu-berlin.de/sites/studwv/index.html>

Mit freundlichen Grüßen

Euer Studentischer Wahlvorstand (StudWV)

**Adresse: Habelschwerdter Allee 45 // Gebäude Silberlaube – Raum K29/105  
14195 Berlin  
E-mail: [studwv@zedat.fu-berlin.de](mailto:studwv@zedat.fu-berlin.de)  
Telefon (Auskunft) : 030/838 538 17**

.....  
Announcement of the Student Parliament elections 2017

The Student Parliament elections of FU Berlin will be held from 10 – 12 January 2017.

The Student Parliament (StuPa) consists of 60 members. Among other duties it elects the members of the students' union executive committee (AStA), adopts the budget, determines the students' contributions to the student union, decides over fundamental issues of the student body and issues election regulations for the student body's organs as well as statutes for the Semesterticket and the student body.

**All students enrolled at FU Berlin are eligible for election and entitled to vote.**

For further information on candidacy, voting and polling stations, please visit:  
<http://www.fu-berlin.de/sites/studwv/index.html>

Yours sincerely

Election Committee (StudWV)

**Address: Habelschwerdter Allee 45 // Gebäude Silberlaube – Raum K29/105  
14195 Berlin  
E-mail: [studwv@zedat.fu-berlin.de](mailto:studwv@zedat.fu-berlin.de)  
Phone : 030/838 538 17**

.....  
À propos des élections du parlement étudiant 2017

Les élections du parlement étudiant auront lieu du 10 au 12 janvier 2017.

Le parlement étudiant (StuPa) est constitué de 60 membres. Ses fonctions sont multiples, mais il est responsable entre autres de l'élection des délégué-es du conseil étudiant (AStA-Referent\_innen). Le parlement est également le principal organe politique qui décide du budget du conseil étudiant, des contributions estudiantines distribuées à divers projets, qui tranche lors de litiges au sein du corps étudiant et qui régule les différentes institutions de la communauté étudiante. Il est également responsable du statut du billet de transport en commun (Semesterticket).

**Toute personne inscrite à la Freie Universität Berlin est éligible au vote.**

Pour toutes autres informations sur les candidatures, le vote ou les différents bureaux de vote, veuillez visiter le :

<http://www.fu-berlin.de/sites/studwv/index.html>

Cordialement

Le conseil général des élections (StudWV)

**Adresse: Habelschwerdter Allee 45 // Gebäude Silberlaube – Raum K29/105**

**14195 Berlin**

**Courriel: [studwv@zedat.fu-berlin.de](mailto:studwv@zedat.fu-berlin.de)**

**Téléphone : 030/838 538 17**